

ES - CAMBIO DE BOMBILLA:

1. Desconecte la corriente.
2. Retire la bombilla que desee sustituir.
3. Coloque la nueva bombilla, no deberá exceder la potencia especificada.
4. Restablezca la corriente y compruebe que todo funciona correctamente.

EN - CHANGE OF BULB:

1. Switch off the power.
2. Remove the bulb you wish to replace.
3. Fit the new bulb, it must not exceed the specified power.
4. Restore the power and check that everything is working correctly.

FR - CHANGEMENT D'AMPOULE :

- Débranchez le courant.
Retirez l'ampoule que vous souhaitez remplacer.
3. Installez la nouvelle ampoule, elle ne doit pas dépasser la puissance spécifiée.
4. Rétablissez le courant et vérifiez que tout fonctionne correctement.

DE - WECHSEL DER GLÜHBIRNE:

1. Trennen Sie den Strom ab.
2. Entfernen Sie die Glühbirne, die Sie ersetzen möchten.
3. Setzen Sie die neue Birne ein, sie darf die angegebene Leistung nicht überschreiten.
4. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und überprüfen Sie, ob alles korrekt funktioniert.

IT - SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA:

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Rimuovere la lampadina che si desidera sostituire.
3. Montare la nuova lampadina, non deve superare la potenza specificata.
4. Ripristinare l'alimentazione e controllare che tutto funzioni correttamente.

NL - VERVANGEN VAN DE GLOEILAMP:

1. Schakel de stroom uit.
2. Verwijder de lamp die u wilt vervangen.
3. Monteer de nieuwe gloeilamp, deze mag het aangegeven vermogen niet overschrijden.
4. --Herstel de stroom en controleer of alles goed werkt.

SV - ÄNDRA PÄRLAN:

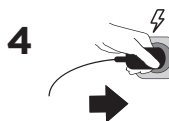
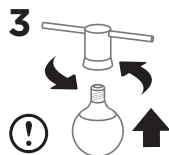
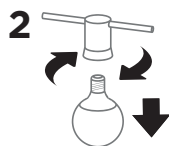
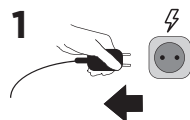
1. Koppla bort strömmen.
2. Ta bort lampan du vill byta ut.
3. Montera den nya glödlampan, den får inte överstiga den angivna effekten.
4. Återställ strömmen och kontrollera att allt fungerar som det ska.

CS - ZMĚNA ŽÁROVKY:

1. Odpojte napájení.
2. Vyměňte žárovku, kterou chcete vyměnit.
3. Namontujte novou žárovku, neměla by překročit předepsaný příkon.
4. Obnovte napájení a zkontrolujte, zda vše funguje správně.

SK - ZMENA ŽIAROVKY:

1. Odpojte napájanie.
2. Vyberte žiarovku, ktorú chcete vymeniť.
3. Namontujte novú žiarovku, nemala by prekročiť uvedený príkon.
4. Obnovte napájanie a skontrolujte, či všetko funguje



BULB A60 E27
24DC 0.2W/pc
220/240V 50/60 Hz
35 LUMENS/pc

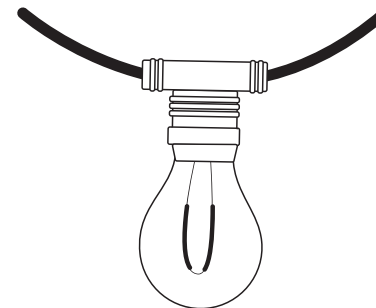
správne.

RO - SCHIMBAȚI BULBUL:

1. Deconectați alimentarea.
2. Scoateți becul pe care doriți să îl înlocuiți.
3. Montați noul bec, acesta nu trebuie să depășească puterea specificată.
4. Restabiliți alimentarea și verificați dacă totul funcționează corect.

PT - MUDAR O BULBO:

1. Desconecte a alimentação.
2. Remova a lâmpada que deseja substituir.
3. Instale a nova lâmpada, ela não deve exceder a potência especificada.
4. Restabeleça a alimentação e verifique se tudo está funcionando corretamente.



ALLEGRA SOLAR



Consulte la política de garantía en www.newgarden.es
See the warranty policy at www.newgarden.es
Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es
Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es
Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es
Zie het garantiebeleid op www.newgarden.es
Se garantipolicyn på www.newgarden.es
Viz záruční podmínky na adrese www.newgarden.es
Pozrite si záručné podmienky na stránke www.newgarden.es
Consultați politica de garanție de la www.newgarden.es
Veja a política de garantia em www.newgarden.es

ES: En el diseño de esta luminaria, NO se contempla su uso mientras carga la batería.

EN: In the design of this luminaire, its use is NOT contemplated while charging the battery.

FR: Dans la conception de ce luminaire, son utilisation n'est PAS envisagée lors du chargement de la batterie.

DE: Bei der Konstruktion dieser Leuchte wird die Verwendung beim Laden des Akkus NICHT in Betracht gezogen.

IT: Nella progettazione di questo apparecchio NON è contemplato il suo utilizzo durante la ricarica della batteria.

NL: Bij het ontwerp van dit armatuur is het gebruik ervan NIET overwogen tijdens het opladen van de batterij.

SV: Vid utformningen av denna armatur övervägs INTE dess användning när du laddar batteriet.

CZ: V konstrukci tohoto svítidla NENÍ uvažováno o jeho použití při nabíjení baterie.

SK: V dizajne tohto svietidla NIE JE uvažované s jeho používaním počas nabíjania batérie.

RO: În proiectarea acestui corp de iluminat, utilizarea acestuia NU este prevăzută în timpul încărcării bateriei.

PT: Na concepção desta luminária, NÃO está prevista a sua utilização durante o carregamento da bateria.

PL: W konstrukcji tej oprawy NIE przewiduje się jej używania podczas ładowania akumulatora.

NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806
www.newgarden.es





ES: Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. NEWGARDEN no se responsabiliza si no se han seguido las pautas de uso y/o recomendaciones del producto descritas en estas instrucciones. Siga estas instrucciones para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o fallo de instalación y funcionamiento de la luminaria. Conserve estas instrucciones para un uso futuro. Retire el conjunto de la caja antes de conectarla a la fuente de alimentación. Utilícelo sólo con el panel solar suministrado. No coloque el producto cerca de fuentes de calor, ya que podría dañarlo y, en última instancia, provocar un incendio. Mantenga los materiales combustibles alejados de las bombillas. No permita que la lámpara o el conector entren en contacto con paredes, telas asociadas a cortinas, persianas u otros materiales. Las lámparas deben colgar libremente en dirección descendente con una separación mínima de 10 cm del objeto más cercano. No enrollar las bombillas. Tenga en cuenta el grado de protección contra la exposición al agua, IP44, está protegido contra el polvo, y la lluvia débil y muy moderada. En caso de lluvia directa sobre el producto, condiciones climáticas desfavorables o de atmósfera adversa (atmósfera agresiva, acidez, salinidad...) se debe proteger el producto para evitar problemas futuros. Para evitar la entrada de agua, los enchufes de los conectores en los extremos del cable deben estar siempre en su lugar (a menos que se introduzca un conector). Y el enchufe del panel solar debe estar perfectamente cerrado para evitar la inclusión de agua. No se debe sumergir. Si utiliza cables alargadores, asegúrese de que la conexión no esté en lugares donde se pueda acumular agua. Evite hacer conexiones y desconexiones cuando el equipo esté mojado. Cuando se utilice al aire libre en lugares húmedos, la instalación eléctrica a la que se conecta debe proporcionar protección con interruptores de circuito por fallo de conexión a tierra (GFCI). Utilícelo sólo dentro de los límites de voltaje indicados. El producto se alimenta a la tensión de 5 V DC e intensidad de 1 A. Cargar el producto exclusivamente con el driver suministrado por el fabricante. En caso de no estar incluido, utilizar un cargador USB DC 5V MAX 2A. No utilice el producto en caso de cables dañados o lámparas rotas. En este caso, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o el Servicio Técnico Autorizado, para evitar cualquier riesgo. Las bombillas LED pueden ser sustituidas, en este caso, solo utilice bombillas suministradas por el fabricante o con las mismas características técnicas requeridas. Cualquier modificación de la luminaria por parte del usuario, dejará el producto fuera de garantía. Utilice únicamente los componentes suministrados por Newgarden Spain, SL. Cualquier otro componente electrónico no suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto. Sólo para decoración. Esta guirnalda no es un juguete. No permita que los niños jueguen o manipulen la guirnalda. (1) CE: Cumplimiento de las Directivas Europeas de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética. (2) El símbolo del cubo de basura tachado en el aparato o en el embalaje indica que este producto está sujeto a una recogida separada. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse y no eliminarse con la basura doméstica. Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben etiquetarse con un sistema de recogida de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE. Los equipos eléctricos y electrónicos son peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recogida adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y es una condición básica. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados, póngase en contacto con sus autoridades locales y con el centro de recogida autorizado para este fin. (3) Un aparato de Clase III está diseñado para ser alimentado por una fuente de alimentación SELV (por sus siglas en inglés: "Separated or Safety Extra-Low Voltage"). La tensión de una fuente SELV es lo suficientemente bajo para que, en condiciones normales, una persona puede entrar en contacto con ella sin correr el riesgo de descarga eléctrica. Por tanto, no es necesario incorporar la seguridad que llevan los aparatos de Clase I y Clase II. Para el cumplimiento de los dispositivos médicos de la Clase III no se considera suficiente protección.

EN: Please read the instructions for use carefully before handling the product. NEWGARDEN cannot be held responsible if the usage guidelines and/or product recommendations described in these instructions have not been followed. Follow these instructions to reduce the risk of fire, electric shock or failure to install and operate the luminaire. Retain these instructions for future use. Remove the assembly from the enclosure before connecting to the power supply. Use only with the supplied solar panel. Do not place the product near heat sources, as this may damage the product and ultimately cause a fire. Keep combustible materials away from the bulbs. Do not allow the lamp or connector to come into contact with walls, fabrics associated with curtains, blinds or other materials. Lamps should hang freely in a downward direction with a minimum clearance of 10 cm from the nearest object. Do not coil the bulbs. Please note the degree of protection against exposure to water, IP44, is protected against dust, light and very moderate rain. In case of direct rain on the product, unfavourable weather conditions or adverse atmosphere (aggressive atmosphere, acidity, salinity...) the product must be protected to avoid future problems. To prevent water ingress, the connector plugs at the ends of the cable must always be in place (unless a connector is inserted). And the solar panel plug must be tightly closed to prevent water ingress. It should not be submerged. If you use extension cables, make sure that the connection is not in places where water can accumulate. Avoid making connections and disconnections when the equipment is wet. When used outdoors in wet locations, the

MODOS DE LUZ / LIGHT MODES / MODES DE LUMIÈRE / LICHTMODUS / MODALITÀ LUCE LICHTMIDDELEN / LJUSLÄGEN / REŽIMY SVĚTLA / SVETELNÉ REŽIMY / MODURI DE LUMINĂ / MODOS DE LUZ

ES - Para navegar por los diferentes modos, una vez encendida la guirnalda, pulsar el botón MODE hasta encontrar el modo de luz deseado (modos: fijo/parpadeante/parpadeante rápido/parpadeante intermitente). **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO** Inspeccione periódicamente el cable y los enchufes en busca de posibles degradaciones. Limpie la superficie del panel solar para no perder eficiencia energética. Reemplace rápidamente la bombilla desgastada, con una bombilla que no exceda la potencia indicada. En caso de deterioro de otra parte de la guirnalda, deberá reemplazarla rápidamente.

EN - To navigate through the different modes, once the garland has been switched on, press the MODE button until you find the desired light mode (modes: fixed/flashing/quick flashing/flashing). **MAINTENANCE INSTRUCTIONS:** Periodically inspect the cable and plugs for possible deterioration. Clean the surface of the solar panel so as not to lose energy efficiency. Replace the worn bulb quickly, with a bulb that does not exceed the indicated power. If another part of the garland is damaged, it must be replaced quickly.

FR - Pour naviguer dans les différents modes, une fois la guirlande allumée, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que vous trouviez le mode d'éclairage souhaité (modes : fixe / clignotant / clignotant rapide). **INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:** Inspectez périodiquement le cordon et les prises pour détecter toute dégradation éventuelle. Nettoyez la surface du panneau solaire pour éviter la perte d'efficacité énergétique. Remplacez rapidement l'ampoule usée, par une ampoule qui ne dépasse pas la puissance indiquée. Si une autre partie de la guirlande est endommagée, elle doit être remplacée rapidement.

DE - Um durch die verschiedenen Modi zu navigieren, drücken Sie, sobald die Girlande eingeschaltet ist, die MODE-Taste, bis Sie den gewünschten Lichtmodus gefunden haben (Modi: festes/blinkendes/schnelles Blinken/Blinken). **WARTUNGSHINWEISE:** Überprüfen Sie Kabel und Stecker regelmäßig auf mögliche Beeinträchtigungen. Reinigen Sie die Oberfläche des Solarpanels, um einen Verlust der Ersetzen Sie die verschlissene Birne schnell durch eine Birne, die die angegebene Leistung nicht überschreitet. Wenn ein anderes Teil der Girlande beschädigt ist, muss es schnell ersetzt werden.

IT - Per navigare tra i diversi modi, una volta che la ghirlanda è accesa, premere il tasto MODE fino a trovare il modo luce desiderato (modi: fisso/lampeggiante/ rapido lampeggiante/ lampeggiante). **ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:** Ispezionare periodicamente il cavo e le spine per verificare l'eventuale degrado. Pulire la superficie del pannello solare per evitare la perdita di efficienza energetica. Sostituire rapidamente la lampadina usurata, con una lampadina che non superi la potenza indicata. Se un'altra parte della ghirlanda è danneggiata, deve essere sostituita rapidamente.

NL - Om door de verschillende modi te navigeren, drukt u na het inschakelen van de krans op de MODE-knop tot u de gewenste lichtmodus vindt (modi: vast/knipperend/snel knipperend). **ONDERHOUDSINSTRUCTIES:** Controleer de kabel en de stekkers regelmatig op mogelijke beschadigingen. Vervang het versleten lampje snel, met een lampje dat het aangegeven vermogen niet overschrijdt. Als een ander deel van de slinger beschadigd is, moet deze snel worden vervangen.

SV - För att navigera genom de olika lägena, när kransen har slagits på, trycker du på MODE-knappen tills du hittar önskat ljusläge (lägen: fast / blinkande / snabbt blinkande / blinkande). **UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER:** Kontrollera regelbundet kabeln och kontaktarna för eventuell försämring. Byt snabbt ut den slitna glödlampen med en glödlampa som inte överstiger märkeffekten. Om en annan del av kransen försämras måste den bytas ut snabbt.

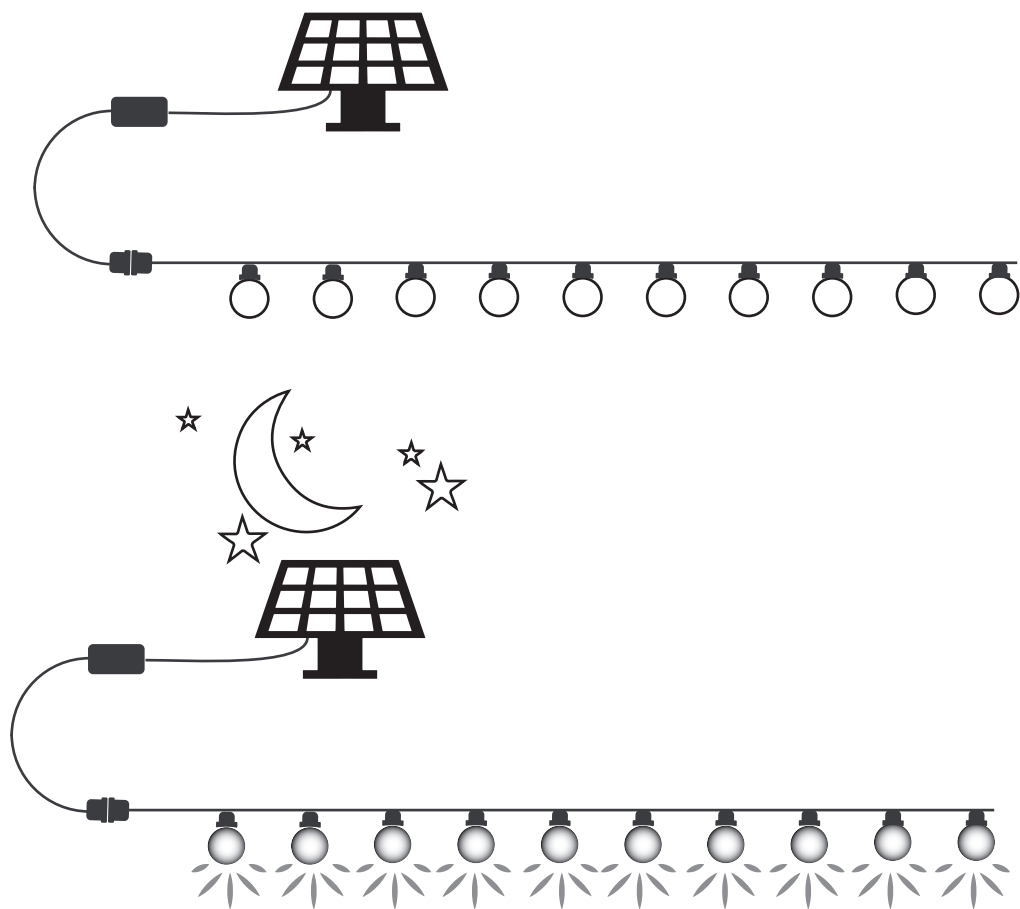
CS - Chcete-li procházet různými režimy, po zapnutí věnce stiskněte tlačítko MODE, dokud nenajdete požadovaný světelný režim (režimy: stálý / blikající / rychlý blikající / blikající). **POKYNY K ÚDRŽBĚ:** Pravidelně kontrolujte kabel a zástrčky, zda nejsou poškozeny. Opatřovanou žárovku rychle vyměňte za žárovku, která nepřesahuje jmenovitý výkon. V případě zhoršení jiné části girlandy bude nutné ji rychle vyměnit.

SK - Ak chcete prechádzať rôznymi režimami, po zapnutí girlandy stlačíte tlačidlo MODE, kým nenájdete požadovaný svetelný režim (režimy: stále / blikajúce / rýchle blikanie / blikajúce). **POKYNY NA ÚDRŽBU:** Pravidelne kontrolujte kábel a zástrčky, či nie sú poškodené. Povrch solárneho panelu očistite, aby ste nestratili energetickú účinnosť. Opatrebovanú žiarovku rýchlo vymeňte za žiarovku, ktorá nepresahuje menovitý výkon. V prípade zhoršenia kvality inej časti girlandy bude potrebné ju rýchlo vymeniť.

RO - Pentru a naviga prin diferite moduri, odată ce ghirlanda a fost pornită, apăsați butonul MODE până când găsiți modul de lumină dorit (moduri: fix / intermitent / intermitent rapid / intermitent). **INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE:** Verificați periodic cablul și mufele pentru a se deteriora. Înlocuiți rapid becul uzat cu un bec care nu depășește puterea nominală. În cazul deteriorării unei alte părți a ghirlandei, aceasta va trebui înlocuită rapid.

PT - Para navegar pelos diferentes modos, uma vez ligada a guirlanda, pressione o botão MODE até encontrar o modo de luz desejado (modos: fixo / intermitente / intermitente rápido / intermitente). **INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO:** Inspeção periodicamente o cabo e os plugues para possível deterioração. Limpe a superfície do painel solar para não perder a eficiência energética. Substitua rapidamente a lâmpada gasta por uma que não exceda a potência nominal. Em caso de deterioração de outra parte da guirlanda, ela deverá ser substituída rapidamente.





electrical installation to which it is connected must provide ground fault circuit interrupter protection (GFCI). Use only within the voltage limits indicated. The product is supplied with 5 V DC voltage and 1 A current. Only charge the product with the driver supplied by the manufacturer. If not supplied, use a USB charger DC 5V MAX 2A. Do not use the product in case of damaged cables or broken lamps. In this case, it must be replaced exclusively by the manufacturer or the Authorised Technical Service, in order to avoid any risk. LED bulbs can be replaced, in this case, only use bulbs supplied by the manufacturer or with the same technical characteristics required. Any modification of the luminaire by the user will render the product out of warranty. Only use components supplied by Newgarden Spain, SL. Any other electronic components not supplied may seriously damage the operation of the product. For decoration only. This garland is not a toy. Do not allow children to play with or handle the garland. (1) CE: Compliance with the European Directives for Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility. (2) The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance or on the packaging indicates that this product is subject to separate collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment is hazardous to the environment and human health due to the presence of a hazardous substance in its composition. Proper storage and collection of such a product contributes to the protection of the environment and public health and is a basic condition. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information on the delivery and collection of used electrical and electronic equipment, please contact your local authorities and the collection centre authorised for this purpose. (3) A Class III appliance is designed to be powered by a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power supply. The voltage of a SELV supply is sufficiently low that, under normal conditions, a person can come into contact with it without risk of electric shock. Therefore, it is not necessary to incorporate the safety features of Class I and Class II devices. For compliance of Class III medical devices it is not considered sufficient protection.

FR: Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de manipuler le produit. NEWGARDEN ne peut être tenu responsable si les directives d'utilisation et/ou les recommandations de produits décrites dans ces instructions n'ont pas été suivies. Suivez ces instructions pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'échec de l'installation et du fonctionnement du luminaire. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Retirez l'ensemble du boîtier avant de le connecter à l'alimentation électrique. A utiliser uniquement avec le panneau solaire fourni. Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur, car cela pourrait l'endommager et provoquer un incendie. Tenez les matériaux combustibles éloignés des ampoules. Ne laissez pas la lampe ou le connecteur entrer en contact avec des murs, des tissus associés à des rideaux, des stores ou d'autres matériaux. Les lampes doivent pendre librement vers le bas, à une distance minimale de 10 cm de l'objet le plus proche. Ne pas enrouler les ampoules. Veuillez noter que le degré de protection contre l'exposition à l'eau, IP44, est protégé contre la poussière, la pluie légère et très modérée. En cas de pluie directe sur le produit, de conditions météorologiques défavorables ou d'atmosphère défavorable (atmosphère agressive, acidité, salinité...), le produit doit être protégé pour éviter tout problème futur. Pour éviter toute infiltration d'eau, les fiches de connexion aux extrémités du câble doivent toujours être en place (sauf si un connecteur est inséré). Et le bouchon du panneau solaire doit être hermétiquement fermé pour éviter toute infiltration d'eau. Il ne doit pas être immergé. Si vous utilisez des rallonges, veillez à ce que la connexion ne se trouve pas dans des endroits où l'eau peut s'accumuler. Évitez d'effectuer des connexions et des déconnexions lorsque l'équipement est mouillé. Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur dans des endroits humides, l'installation électrique à laquelle il est raccordé doit fournir une protection par disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). N'utiliser que dans les limites de tension indiquées. Le produit est alimenté par une tension de 5 V DC et un courant de 1 A. Ne chargez le produit qu'avec le pilote fourni par le fabricant. S'il n'est pas fourni, utilisez un chargeur USB DC 5V MAX 2A. N'utilisez pas le produit en cas de câbles endommagés ou de lampes cassées. Dans ce cas, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou le Service Technique Autorisé, afin d'éviter tout risque. Les ampoules LED peuvent être remplacées, dans ce cas, n'utilisez que des ampoules fournies par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques techniques requises. Toute modification du luminaire par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. Utilisez uniquement les composants fournis par Newgarden Spain, SL. Tout autre composant électronique non fourni peut sérieusement nuire au fonctionnement du produit. Pour la décoration uniquement. Cette guirlande n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec la guirlande ou la manipuler. (1) CE : conformité aux directives européennes en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur l'emballage indique que ce produit est soumis à une collecte séparée. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets ménagers. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être étiquetés avec un système de collecte conformément à la directive 2012/19/UE. Les équipements électriques et électroniques sont dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence d'une substance dangereuse dans leur composition. Le stockage et la collecte appropriés d'un tel produit contribuent à la protection de l'environnement et de la santé publique et constituent une condition de base. Recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur la livraison et la collecte

des équipements électriques et électroniques usagés, veuillez contacter vos autorités locales et le centre de collecte agréé à cet effet. (3) Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une alimentation SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage). La tension d'une alimentation SELV est suffisamment faible pour que, dans des conditions normales, une personne puisse entrer en contact avec elle sans risque de choc électrique. Il n'est donc pas nécessaire d'intégrer les caractéristiques de sécurité des dispositifs de classe I et de classe II. Pour la conformité des dispositifs médicaux de classe III, elle n'est pas considérée comme une protection suffisante.

DE: Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Produkt umgehen. NEWGARDEN kann nicht verantwortlich gemacht werden, wenn die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungsrichtlinien und/oder Produktempfehlungen nicht befolgt wurden. Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlags oder einer Fehlfunktion bei der Installation und dem Betrieb der Leuchte zu verringern. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf. Nehmen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse, bevor Sie sie an die Spannungsversorgung anschließen. Nur mit dem mitgelieferten Solarpanel verwenden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, da dies das Produkt beschädigen und letztlich einen Brand verursachen kann. Halten Sie brennbare Materialien von den Glühlampen fern. Achten Sie darauf, dass die Lampe oder der Stecker nicht mit Wänden, Stoffen in Verbindung mit Vorhängen, Jalousien oder anderen Materialien in Berührung kommen. Die Lampen sollten frei nach unten hängen und einen Mindestabstand von 10 cm zum nächsten Objekt haben. Wickeln Sie die Glühlampen nicht auf. Bitte beachten Sie die Schutzart gegen Wassereinwirkung, IP44, ist geschützt gegen Staub, Licht und sehr mäßigen Regen. Bei direktem Regen auf das Produkt, ungünstigen Witterungsbedingungen oder ungünstiger Atmosphäre (aggressive Atmosphäre, Säuregehalt, Salzgehalt...) muss das Produkt geschützt werden, um zukünftige Probleme zu vermeiden. Um das Eindringen von Wasser zu verhindern, müssen die Anschlussstecker an den Kabelenden immer aufgesteckt sein (es sei denn, ein Stecker ist eingesteckt). Und der Stecker des Solarmoduls muss fest verschlossen sein, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. Es sollte nicht untergetaucht werden. Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass sich der Anschluss nicht an Stellen befindet, an denen sich Wasser ansammeln kann. Vermeiden Sie es, Anschlüsse und Trennungen vorzunehmen, wenn das Gerät nass ist. Wenn das Gerät im Freien an feuchten Orten verwendet wird, muss die elektrische Installation, an die es angeschlossen wird, über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) verfügen. Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb der angegebenen Spannungsgrenzen. Das Produkt wird mit 5 V Gleichspannung und 1 A Strom versorgt. Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Treiber. Falls nicht mitgeliefert, verwenden Sie ein USB-Ladegerät DC 5V MAX 2A. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Kabel beschädigt oder die Lampen zerbrochen sind. In diesem Fall muss er ausschließlich durch den Hersteller oder den autorisierten Technischen Service ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden. LED-Glühlampen können ausgetauscht werden, verwenden Sie in diesem Fall nur Glühlampen, die vom Hersteller geliefert werden oder die die gleichen erforderlichen technischen Eigenschaften aufweisen. Jegliche Modifikation der Leuchte durch den Benutzer führt zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Verwenden Sie nur Komponenten, die von Newgarden Spain, SL geliefert wurden. Andere elektronische Bauteile, die nicht mitgeliefert werden, können den Betrieb des Produkts ernsthaft beeinträchtigen. Nur zur Dekoration. Diese Girlande ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Girlande spielen oder diese anfassen. (1) CE: Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien für elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt einer getrennten Sammlung unterliegt. Elektrische und elektronische Geräte müssen gesammelt und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet werden. Elektrische und elektronische Geräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines solchen Produkts trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und ist eine Grundvoraussetzung. Recycling von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten. Weitere Informationen zur Anlieferung und Abholung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung und der dafür autorisierten Sammelstelle. (3) Ein Gerät der Klasse III ist für den Betrieb mit einer SELV-Stromversorgung (Separated oder Safety Extra-Low Voltage) ausgelegt. Die Spannung einer SELV-Versorgung ist so niedrig, dass eine Person unter normalen Bedingungen mit ihr in Berührung kommen kann, ohne dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Daher ist es nicht erforderlich, die Sicherheitsmerkmale von Geräten der Klassen I und II zu übernehmen. Für die Konformität von Medizinprodukten der Klasse III wird sie nicht als ausreichender Schutz angesehen.

IT: Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di maneggiare il prodotto. NEWGARDEN non può essere ritenuta responsabile se le linee guida d'uso e/o le raccomandazioni del prodotto descritte in queste istruzioni non sono state seguite. Seguire queste istruzioni per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o mancata installazione e funzionamento dell'apparecchio. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. Rimuovere il gruppo dall'involucro prima di collegarlo all'alimentazione. Utilizzare solo con il pannello

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO / OPERATING INSTRUCTIONS / MODE D'EMPLOI / BEDIENUNGSANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / GEBRUIKSAANWIJZING / NÁVOD K OBSLUZE / BRUKSANVISNING / NÁVOD NA OBSLUHU / INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE / INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

ES - Para encender la guirnalda, basta con pulsar el botón ON/OFF (IMPORTANTE: La placa solar no debe captar luz, de lo contrario la luz no se encenderá). Para apagarla volver a pulsar el botón ON/OFF. Para que la guirnalda pueda funcionar, deberá estar siempre conectada a la placa solar.

EN - To turn the garland on, just press the ON/OFF button (IMPORTANT: The solar panel must not catch light, otherwise the light will not turn on). To turn it off, press the ON/OFF button again. For the garland to work, it must always be connected to the solar panel.

FR - Pour allumer la guirlande, il suffit d'appuyer sur le bouton ON/OFF (IMPORTANT : le panneau solaire ne doit pas capter la lumière, sinon la lumière ne s'allumera pas). Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF. Pour que la guirlande fonctionne, elle doit toujours être connectée au panneau solaire.

DE - Um die Girlande einzuschalten, drücken Sie einfach die EIN/AUS-Taste (WICHTIG: Das Solarpaneel darf kein Licht einfangen, sonst schaltet sich das Licht nicht ein). Um ihn auszuschalten, drücken Sie erneut die EIN/AUS-Taste. Damit die Girlande funktioniert, muss sie immer mit dem Solarpanel verbunden sein.

IT - Per accendere la ghirlanda basta premere il pulsante ON/OFF (IMPORTANTE: il pannello solare non deve catturare la luce, altrimenti la luce non si accende). Per spegnerlo, premere nuovamente il tasto ON/OFF. Perché la ghirlanda funzioni, deve essere sempre collegata al pannello solare.

ND - Om de slinger aan te zetten, drukt u gewoon op de AAN/UIT-knop (BELANGRIJK: Het zonnepaneel mag geen licht opvangen, anders gaat het licht niet aan). Om het uit te schakelen, drukt u nogmaals op de ON/OFF-knop. Om de slinger te laten werken, moet deze altijd op het zonnepaneel zijn aangesloten.

CS - Chcete-li girlandu zapnout, jednoduše stiskněte tlačítko ON / OFF (DŮLEŽITÉ: Solární panel nesmí zachytávat světlo, jinak se světlo nerozsvítí). Chcete-li jej vypnout, stiskněte znovu tlačítko ON / OFF. Aby věnec fungoval, musí být vždy připojen k solárnímu panelu.

SV - För att slå på kransen, tryck bara på ON / OFF-knappen (VIKTIGT: Solpanelen får inte fånga ljus, annars tänds inte lampan). För att stänga av den, tryck på ON / OFF-knappen igen. För att kransen ska fungera måste den alltid vara ansluten till solpanelen.

SK - Girlandu zapnete jednoduchým stlačením tlačidla ON / OFF (DÔLEŽITÉ: Solárny panel nesmie zachytávať svetlo, inak sa svetlo nerozsvieti). Ak ju chcete vypnúť, stlačte znova tlačidlo ON / OFF. Aby girlanda fungovala, musí byť vždy pripojená k solárnemu

RO - Pentru a porni ghirlanda, pur și simplu apăsați butonul ON / OFF (IMPORTANT: panoul solar nu trebuie să prindă lumină, altfel lumina nu se va aprinde). Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul ON / OFF. Pentru ca ghirlanda să funcționeze, trebuie conectată întotdeauna la panoul solar.

PT - Para acender a guirlanda, basta pressionar o botão ON / OFF (IMPORTANTE: O painel solar não deve capturar a luz, caso contrário a luz não acenderá). Para desligá-lo, pressione o botão ON / OFF novamente. Para que a guirlanda funcione, ela deve estar sempre conectada ao painel solar.

ES - DOS MODOS DE CARGA: carga solar y carga eléctrica, para cargarlo por carga eléctrica necesitará un cable con entrada MICRO USB y un transformador de 5V 1A. (Transformador no incluido)

EN - TWO CHARGING MODES: solar charging and electric charging. To charge by electric charging you will need a cable with a MICRO-USB input and a 5V 1A Driver. (Driver not included)

FR - DEUX MODES DE CHARGE: charge solaire et charge électrique. Pour charger par charge électrique, vous aurez besoin d'un câble avec une entrée MICRO-USB et un transformateur 5V 1A. (Transformateur non inclus)

DE - ZWEI LADEBETRIEBE: Solarladung und elektrische Ladung. Für die elektrische Ladung benötigen Sie ein Kabel mit einem MICRO-USB-Eingang und einen 5V 1A Transformator. (Transformator nicht enthalten)

IT - DUE MODALITÀ DI CARICA: carica solare e carica elettrica. Per la carica elettrica è necessario un cavo con ingresso MICRO-USB e un trasformatore 5V 1A. (Trasformatore non incluso)

ND - TWEE OPLADENDE MODEN: Laden op zonne-energie en elektrisch laden. Om op te laden door middel van elektrisch laden heeft u een kabel nodig met een MICRO-USB-ingang en een 5V 1A-transformator. (Transformator niet inbegrepen)

SV - TVÅ LADNINGSLÄGEN: solladdning och elektrisk laddning. För att ladda med elektrisk laddning behöver du en kabel med en MICRO-USB-ingång och en 5V 1A-transformator. (Transformator ingår ej)

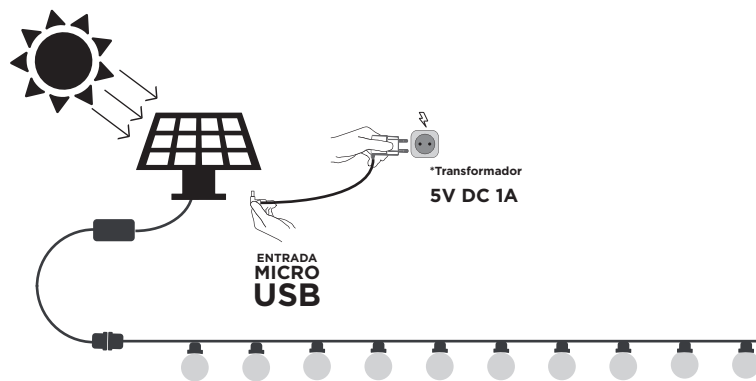
CH - DVĚ REŽIMY NABÍJENÍ: solární nabíjení a elektrické nabíjení. K nabíjení pomocí elektrického nabíjení budete potřebovat kabel se vstupem MICRO-USB a transformátor 5V 1A. (Transformátor není součástí dodávky)

SL - DVA REŽIMI NABÍJANJA: solárne nabíjanie a elektrické nabíjanie. Na nabíjanie pomocou elektrického nabíjanja budete potrebovať kábel s MICRO-USB vstupom a transformátorom 5V 1A. (Transformátor nie je súčasťou balenia)

RO - DOUĂ MODURI DE ÎNCĂRCARE: încărcare solară și încărcare electrică. Pentru a încărca prin încărcare electrică veți avea nevoie de un cablu cu intrare MICRO-USB și un transformator de 5V 1A. (Transformatorul nu este inclus)

PT - DOIS MODOS DE CARREGAMENTO: carregamento solar e carregamento elétrico. Para carregar por carregamento elétrico você precisará de um cabo com entrada MICRO-USB e um transformador 5V 1A. (Transformador não incluido)

PL - DWA TRYBY ŁADOWANIA: ładowanie słoneczne i ładowanie elektryczne, do ładowania elektrycznego potrzebny jest kabel z wejściem MICRO USB oraz transformator 5V 1A. (Transformator nie jest dołączony)



Illo solare in dotazione. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, in quanto ciò potrebbe danneggiare il prodotto e alla fine causare un incendio. Tenere i materiali combustibili lontano dalle lampadine. Non permettere che la lampada o il connettore entrino in contatto con pareti, tessuti associati a tende, tapparelle o altri materiali. Le lampade devono pendere liberamente verso il basso con una distanza minima di 10 cm dall'oggetto più vicino. Non avvolgere le lampadine. Si prega di notare il grado di protezione contro l'esposizione all'acqua, IP44, è protetto contro la polvere, la luce e la pioggia molto moderata. In caso di pioggia diretta sul prodotto, condizioni climatiche sfavorevoli o atmosfera avversa (atmosfera aggressiva, acidità, salinità...) il prodotto deve essere protetto per evitare problemi futuri. Per evitare la penetrazione dell'acqua, le spine dei connettori alle estremità del cavo devono essere sempre al loro posto (a meno che non venga inserito un connettore). E la spina del pannello solare deve essere ben chiusa per evitare l'ingresso dell'acqua. Non deve essere sommerso. Se usate cavi di prolunga, assicuratevi che la connessione non sia in posti dove l'acqua può accumularsi. Evitare di fare collegamenti e scollegamenti quando l'attrezzatura è bagnata. Quando viene utilizzato all'esterno in luoghi umidi, l'installazione elettrica a cui è collegato deve fornire una protezione di interruzione del circuito di guasto a terra (GFCI). Utilizzare solo entro i limiti di tensione indicati. Il prodotto è alimentato con una tensione di 5 V DC e 1 A di corrente. Caricare il prodotto solo con il driver fornito dal produttore. Se non fornito, utilizzare un caricatore USB DC 5V MAX 2A. Non utilizzare il prodotto in caso di cavi danneggiati o lampade rotte. In questo caso, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal Servizio Tecnico Autorizzato, per evitare qualsiasi rischio. Le lampadine a LED possono essere sostituite, in questo caso, utilizzare solo lampadine fornite dal produttore o con le stesse caratteristiche tecniche richieste. Qualsiasi modifica dell'apparecchio da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Utilizzare solo componenti forniti da Newgarden Spain, SL. Qualsiasi altro componente elettronico non fornito può danneggiare seriamente il funzionamento del prodotto. Solo per la decorazione. Questa ghirlanda non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare o maneggiare la ghirlanda. (1) CE: Conformità alle direttive europee per la sicurezza elettrica e la compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del bidone barrato sull'apparecchio o sulla confezione indica che questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e non smaltite con i rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere etichettati con un sistema di raccolta secondo la direttiva 2012/19/UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di una sostanza pericolosa nella loro composizione. La corretta conservazione e raccolta di tale prodotto contribuisce alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica ed è una condizione fondamentale. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, si prega di contattare le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato a questo scopo. (3) Un apparecchio di classe III è progettato per essere alimentato da un'alimentazione SELV (Separated o Safety Extra-Low Voltage). La tensione di un'alimentazione SELV è sufficientemente bassa che, in condizioni normali, una persona può entrare in contatto con essa senza rischio di shock elettrico. Pertanto, non è necessario incorporare le caratteristiche di sicurezza dei dispositivi di classe I e II. Per la conformità dei dispositivi medici di classe III non è considerata una protezione sufficiente.

NL: Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing alvorens met het product om te gaan. NEWGARDEN kan niet verantwoordelijk worden gesteld als de gebruiksrichtlijnen en/of productaanbevelingen in deze gebruiksaanwijzing niet zijn opgevolgd. Volg deze instructies om het risico van brand, elektrische schokken of het mislukken van de installatie en de bediening van de armatuur te verminderen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Verwijder de assemblage uit de behuizing alvorens aan te sluiten op de voeding. Alleen gebruiken met het bijgeleverde zonnepaneel. Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, aangezien dit het product kan beschadigen en uiteindelijk brand kan veroorzaken. Houd brandbare materialen uit de buurt van de lampen. Laat de lamp of de connector niet in contact komen met muren, stoffen in verband met gordijnen, jaloezieën of andere materialen. De lampen moeten vrij hangen in neerwaartse richting met een minimumafstand van 10 cm van het dichtstbijzijnde voorwerp. Spoel de gloeilampen niet. Let op de beschermingsgraad tegen blootstelling aan water, IP44, is beschermd tegen stof, lichte en zeer matige regen. In geval van directe regen op het product, ongunstige weersomstandigheden of ongunstige atmosfeer (agressieve atmosfeer, zuurtegraad, zoutgehalte...) moet het product beschermd worden om toekomstige problemen te vermijden. Om het binnendringen van water te voorkomen, moeten de aansluitstekkers aan de uiteinden van de kabel altijd op hun plaats zitten (tenzij een connector is aangebracht). En de stekker van het zonnepaneel moet goed gesloten zijn om het binnendringen van water te voorkomen. Het mag niet worden ondergedompeld. Als u verlengkabels gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de aansluiting zich niet op plaatsen bevindt waar zich water kan ophopen. Vermijd het maken van aansluitingen en loskoppelingen wanneer de apparatuur nat is. Bij gebruik buitenshuis in natte ruimten moet de elektrische installatie waarop hij wordt aangesloten, voorzien zijn van een aardlekschakelaar (GFCI). Alleen gebruiken binnen de aangegeven spanningspannen. Het product wordt gevoed met 5 V gelijkspanning en 1 A stroom. Laad het product alleen op met het door de fabrikant geleverde stuurprogramma. Indien niet meegeleverd, gebruik dan een USB lader DC 5V MAX 2A. Gebruik het product niet in geval van beschadigde kabels of kapotte lampen. In dat geval moet het uitsluitend door de fabrikant of de erkende technische dienst worden

ervangen, om elk risico te vermijden. LED-lampen kunnen worden vervangen, gebruik in dit geval alleen lampen die door de fabrikant worden geleverd of die dezelfde technische kenmerken hebben. Elke wijziging aan de armatuur door de gebruiker heeft tot gevolg dat het product buiten de garantie valt. Gebruik alleen onderdelen die geleverd zijn door Newgarden Spain, SL. Andere elektronische onderdelen die niet zijn meegeleverd, kunnen de werking van het product ernstig schaden. Alleen voor decoratie. Deze slinger is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de slinger spelen of ermee spelen. (1) CE: conformiteit met de Europese richtlijnen voor elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van een doorkruiste vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden ingezameld. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en mag niet met het huisvuil worden meegegeven. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiket- teerd met een inzamelingsstelsel in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU. Elektrische en elektronis- che apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. Een juiste opslag en inzameling van een dergelijk product draagt bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en is een basisvoorwaarde. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de afgifte en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten en het daartoe bevoegde inzamelcentrum. (3) Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed door een SELV-voeding (Separated of Safety Extra-Low Voltage). De spanning van een SELV-voe- ding is zo laag dat, onder normale omstandigheden, een persoon ermee in contact kan komen zonder gevaar voor elektrische schokken. Daarom is het niet nodig de veiligheidskenmerken van inrichtingen van klasse I en klasse II te integreren. Voor de conformiteit van medische hulpmiddelen van klasse III wordt dit niet als voldoende bescherming beschouwd.

SV: Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du hanterar produkten. NEWGARDEN kan inte hållas ansvarig om de riktlinjer för användning och/eller produktrekommendationer som beskrivs i dessa anvisnin- gar inte har följts. Följ dessa anvisningar för att minska risken för brand, elektriska stötar eller misslyckande med att installera och använda armaturen. Spara dessa instruktioner för framtida användning. Ta bort enheten från höljet innan du ansluter den till strömförsörjningen. Använd endast med den medföljande solpanelen. Placera inte produkten i närheten av värmekällor, eftersom detta kan skada produkten och i slutändan orsaka brand. Håll brännbart material borta från glödlamporna. Låt inte lampan eller kontakten komma i kontakt med väggar, tyger i samband med gardiner, persienner eller andra material. Lamporna ska hänga fritt i nedåtgående riktning med ett avstånd på minst 10 cm från närmaste föremål. Spola inte in glödlamporna. Observera att skyddsgraden mot vatten, IP44, är skyddad mot damm, lätt och mycket måttligt regn. Vid direkt regn på produkten, ogynnsamma väderförhållanden eller ogynnsam atmosfär (aggressiv atmosfär, surhet, salthalt...) måste produkten skyddas för att undvika framtida problem. För att förhindra att vatten tränger in måste kontaktdropparna i kabelns ändar alltid vara på plats (såvida inte en kontakt sätts in). Solpanelens plugg måste vara ordentligt stängd för att förhindra att vatten tränger in. Den får inte vara nedsänkt. Om du använder förlängningskablar ska du se till att anslutningen inte är placerad på platser där vatten kan samlas. Undvik att göra anslutningar och fränkopplingar när utrustningen är våt. Vid användning utomhus i våtutrymmen måste den elektriska installationen som den är ansluten till ha ett skydd för jordfels- brytare (GFCI). Använd endast inom de angivna spänningsgränserna. Produkten levereras med 5 V DC spänning och 1 A ström. Ladda endast produkten med den drivrutin som tillhandahålls av tillverkaren. Om den inte medföljer, använd en USB-laddare DC 5V MAX 2A. Använd inte produkten om kablarna är skadade eller lamporna trasiga. I så fall får den endast bytas ut av tillverkaren eller den auktoriserade tekniska servicen för att undvika alla risker. LED-lampor kan bytas ut, men använd då endast lampor som tillhan- dahålls av tillverkaren eller som har samma tekniska egenskaper som krävs. Om användaren ändrar armatu- ren kommer produkten att vara undantagen från garantin. Använd endast komponenter som tillhandahålls av Newgarden Spain, SL. Andra elektroniska komponenter som inte medföljer kan allvarligt skada produk- tens funktion. Endast för dekoration. Den här kransen är ingen leksak. Låt inte barn leka med eller hantera kransen. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om säkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Symbolen med den överkryssade hjulburken på apparaten eller på förpackningen visar att produkten ska samlas in separat. Elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in och får inte slängas med hushållsavfallet. Elektrisk och elektronisk avfallsmaskin måste märkas med ett insamlingsssystem i enlighet med direktiv 2012/19/EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av att den innehåller ett farligt ämne. Korrekt lagring och insamling av en sådan produkt bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är ett grundläggande villkor. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och insamling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta de lokala myndigheterna och den insamlingscentral som är auktoriserad för detta ändamål. (3) En klass III-apparat är utformad för att drivas av en SELV-strömförsörjning (Separated eller Safety Extra-Low Voltage). Spänningen i en SELV-försörjning är tillräckligt låg för att en person under normala förhållanden ska kunna komma i kontakt med den utan risk för elektrisk stöt. Det är därför inte nödvändigt att införliva säkerhetsfunktionerna i klass I- och klass II-anordningar. För medicintekniska produkter av klass III anses det inte vara ett tillräckligt skydd.

FIL. Les ampoules doivent être orientées vers le bas.

DE - ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION: Die Saite wird mit einem 8 m langen Kabel mit einem Stecker am Hauptende und einer Schutzkappe am Ende des Kabels geliefert. Der Transformator hat eine Buchse, so dass er mit dem Stecker des Solarpanels verbunden werden kann. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb kann nur ein String pro Solarmodul angeschlossen werden. Schalten Sie also nicht mehr als einen Strang in Reihe. Für Girlandeninstallationen ist die Verwendung von Stahlseilführungen oder anderen Stützsyste- men wie S-Haken, Schraubhaken oder Kabelbindern (nicht im Lieferumfang enthalten) erforderlich. Verwenden Sie zur Befestigung der Girlande an der tragenden Struktur keine Nägel, Heftklammern oder andere scharfe oder leitende Materialien. BESCHÄDIGEN SIE DEN DRAHT NICHT. Die Glühbirnen sollten nach unten gerichtet sein.

IT - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE: La stringa è fornita con un cavo di 8 metri con 1 connettore maschio all'estremità principale e un cappuccio di protezione all'estremità del cavo. Il trasformatore ha un connettore femmina, in modo che si colleghi al connettore maschio del pannello solare. È possibile collegare solo una stringa per pannello solare per un corretto funzionamento. Vale a dire, non collegare più di una stringa in serie. Per l'installazione di girlande è necessario utilizzare guide per cavi in acciaio o altri sistemi di supporto, come ganci a S, ganci a vite o fascette (non inclusi). Per fissare la girlanda al supporto strutturale, non usare chiodi, graffette o altri materiali taglienti o conduttivi. NON DANNEGGIARE IL FILO. Le lampadine dovrebbero essere rivolte verso il basso.

NL - INSTALLATIE INSTRUCTIES: De string wordt geleverd met een kabel van 8 m met 1 mannelijke connector aan het hoofdeinde en een beschermkap aan het uiteinde van de kabel. De transformator heeft een vrouwelijke connector, zodat hij wordt aangesloten op de mannelijke connector van het zonnepaneel. Voor een goede werking kan slechts één string per zonnepaneel worden aangesloten. Dat wil zeggen, sluit niet meer dan één string in serie aan. Voor het aanbrengen van slingers is het noodzakelijk gebruik te maken van stalen kabelgeleiders of andere ondersteuningssystemen, zoals S-haken, schroefhaken of kabelbinders (niet meegeleverd). Gebruik geen spijkers, nietjes of andere scherpe of geleidende materialen om de slinger aan de structurele steun te bevestigen. BESCHADIG DE DRAAD NIET. De bollen moeten naar beneden gericht zijn.

SV - INSTALLATIONSINSTRUKTIONER: Strängen levereras med en 8 meter lång kabel med en manlig kontakt i huvudändan och en skyddskåpa i slutet av kabeln. Transformatorn har en kvinnlig kontakt, så att den ansluts till solpanelens manliga kontakt. Det är endast möjligt att ansluta en sträng per solpanel för att få en korrekt funktion. Det vill säga, koppla inte mer än en sträng i serie. För installation av girlanger krävs stål kabelguider eller andra stödsystem, t.ex. S-krokar, skruvkrokar eller kabelband (ingår inte). Använd inte spik, häftklamar eller andra vassa eller ledande material för att fästa girlandan på det strukturella stödet. SKADA INTE LEDNINGEN. Lamporna ska vara vända nedåt.

CS - POKYNY K INSTALACI: Šňůra je dodávána s 8m kabelem s 1 konektorem na hlavním konci a ochrannou krytkou na konci kabelu. Transformátor má konektor samice, takže se připojuje ke konektoru samce solárního panelu. Pro správný provoz je možné připojit pouze jeden řetězec na solární panel. To znamená, že nezapojíte více než jeden řetězec do série. Při instalaci věnce je nutné použít ocelová lanovodová vedení nebo jiné podpůrné systémy, jako jsou S-háky, šroubové háky nebo kabelové stahovací pásky (nejsou součástí dodávky). K připevnění věnce ke konstrukčnímu nosiči nepoužívejte hřebíky, sponky ani jiné ostré nebo vodivé materiály. NEPOŠKOŤTE DRÁT. Žárovky by měly směřovat dolů.

SK - POKYNY NA INŠTALÁCIU: Reťazec sa dodáva s 8 m dlhým káblom s 1 konektorom na hlavnom konci a ochrannou krytkou na konci kábla. Transformátor má konektor typu female, takže sa pripája ku konektoru typu male solárneho panelu. Na správnu prevádzku je možné pripojiť len jeden reťazec na solárny panel. To znamená, že nezapájajte viac ako jeden reťazec do série. Pri inštalácii gírlandy sa vyžaduje použitie ocelových káblových vodidiel alebo iných podporných systémov, ako sú S-háky, skrutkové háky alebo káblové viazače (nie sú súčasťou dodávky). Na priporenie gírlandy ku konštrukčnej podpore nepoužívajte klince, sponky ani iné ostré alebo vodivé materiály. NEPOŠKODZUJTE DRÔT. Žiarovky by mali smerovať nadol.

RO - INSTRUȚIUNI DE INSTALARE: Șirul este livrat cu un cablu de 8 m cu un conector de sex masculin la capătul principal și un capac de protecție la capătul cablului. Transformatorul are un conector femelă, astfel încât se conectează la conectorul de sex masculin al panoului solar. Pentru o funcționare corectă, este posibilă doar conectarea unui singur șir pe fiecare panou solar. Adică, nu conectați mai mult de un șir în serie. Pentru instalațiile de girlande, este necesară utilizarea de ghidaje pentru cabluri din oțel sau alte sisteme de susținere, cum ar fi cârlige în formă de S, cârlige cu șuruburi sau legături pentru cabluri (nu sunt incluse). Pentru a atașa ghirlanda la suportul structural, nu folosiți cuie, capse sau alte materiale ascuțite sau conductoare. NU DETERIORAȚI CABLUL. Becurile trebuie să fie orientate în jos.

PT - INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO: O fio é fornecido com um cabo de 8m com 1 conector macho na extremidade principal e uma tampa protectora na extremidade do cabo. O transformador tem um conector fêmea, de modo que se liga ao conector macho do painel solar. Só é possível ligar uma corda por painel solar para um funcionamento adequado. Ou seja, não ligar mais do que uma corda em série. Para instalações de grinaldas, é necessário o uso de guias de cabos de aço ou outros sistemas de apoio, tais como ganchos em S, ganchos de parafuso ou abraçadeiras de cabo (não incluídos). Para fixar a grinalda ao suporte estrutural, não utilizar pregos, agrafos ou outros materiais afiados ou condutores. NÃO DANIFICAR O FIO. As lâmpadas devem estar viradas para baixo.

PL: Sznur jest dostarczany z 8-metrowym kablem z 1 męskim złączem na głównym końcu i ochronnym kapturkiem na końcu kabla. Transformator posiada złącze żeńskie, dzięki czemu łączy się z męskim złączem panelu słonecznego. Dla prawidłowego działania możliwe jest podłączenie tylko jednego ciągu na jeden panel słoneczny. Oznacza to, że nie należy łączyć więcej niż jednego ciągu szeregowo. W przypadku instalacji girlandowych wymagane jest zastosowanie stalowych przewodnic linowych lub innych systemów wsparcia, takich jak haki typu S, haki śrubowe lub opaski kablowe (nie zawarte w zestawie). Do mocowania girlandy do konstrukcji nośnej nie należy używać gwoździ, zszywek ani innych ostrych lub przewodzących materiałów. NIE USZKODZIĆ PRZEWODU. Żarówki powinny być skierowane w dół.

zeň i odłączeń, gdy urządzenie jest mokre. W przypadku stosowania na zewnątrz w wilgotnych miejscach instalacja elektryczna, do której jest podłączona, musi zapewniać zabezpieczenie przed zwarciem doziemnym (GFCI). Stosować tylko w podanych granicach napięcia. Produkt zasilany jest napięciem 5 V DC i prądem o natężeniu 1 A. Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą sterownika dostarczonego przez producenta. Jeśli nie znajduje się w zestawie, należy użyć ładowarki USB DC 5V MAX 2A. Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzonych kabli lub złamanych lamp. W takim przypadku, w celu uniknięcia ryzyka, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub Autoryzowany Serwis Techniczny. Żarówki LED mogą być wymieniane, w tym przypadku należy stosować wyłącznie żarówki dostarczone przez producenta lub o takich samych wymaganych parametrach technicznych. Wszelkie modyfikacje oprawy przez użytkownika powodują utratę gwarancji na produkt. Stosować wyłącznie komponenty dostarczone przez Newgarden Spain, SL. Wszelkie inne elementy elektroniczne, które nie zostały dostarczone, mogą poważnie uszkodzić działanie produktu. Tylko do dekoracji. Ta girlanda nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się girlandą ani jej obsługiwać. (1) CE: Zgodność z europejskimi dyrektywami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej. (2) Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że produkt ten podlega selektywnej zbiórce. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać, a nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być oznakowany za pomocą systemu zbierania zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Sprzęt elektryczny i elektroniczny jest niebezpieczny dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność w jego składzie substancji niebezpiecznych. Właściwe przechowywanie i gromadzenie takiego produktu przyczynia się do ochrony środowiska i zdrowia publicznego i jest warunkiem podstawowym. Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostarczania i zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnymi władzami i autoryzowanym centrum zbierania. (3) Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z sieci SELV (Separated lub Safety Extra-Low Voltage). Napięcie zasilania SELV jest na tyle niskie, że w normalnych warunkach człowiek może się z nim zetknąć bez ryzyka porażenia prądem. W związku z tym nie jest konieczne uwzględnianie cech bezpieczeństwa urządzeń klasy I i klasy II. W przypadku zgodności wyrobów medycznych klasy III nie jest ona uważana za wystarczającą ochronę.



Instrucciones / Instructions / Instruccions / Anleitung / Istruzioni / Instructies / Instruktioner / Pokyny / Navodila / Instrucțiuni / Instruções / Instrukcje

ES - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN: La guirnalda se suministra con un cable de 8 m con 1 conector macho en el extremo principal y un tapón protector al final de la misma. El transformador tiene un conector hembra, por lo que ensambla con el conector macho del panel solar. Solo existe la posibilidad de conectar una guirnalda por panel solar para su correcto funcionamiento. Es decir, no conectar más una guirnalda en serie. Para instalaciones con guirnaldas será necesario el uso de guías con cable de acero u otro sistema de soporte, como ganchos en S, ganchos de tornillo o bridas (No incluidos). Para fijar la guirnalda al soporte estructural. No use clavos, grapas u otros materiales cortantes y conductores. NO DAÑE EL CABLE. Las bombillas deben estar mirando hacia abajo.

EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS: The string is supplied with an 8m cable with 1 male connector at the main end and a protective cap at the end of the cable. The transformer has a female connector, so that it connects to the male connector of the solar panel. It is only possible to connect one string per solar panel for proper operation. That is to say, do not connect more than one string in series. For garden installations it is necessary to use steel cable guides or other support systems, such as S-hooks, screw hooks or cable ties (not included). To attach the garland to the structural support, do not use nails, staples or other sharp or conductive materials. DO NOT DAMAGE THE WIRE. Bulbs should be facing down.

FR - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION: Le cordon est fourni avec un câble de 8 m avec 1 connecteur mâle à l'extrémité principale et un capuchon de protection à l'extrémité du câble. Le transformateur a un connecteur femelle, de sorte qu'il se connecte au connecteur mâle du panneau solaire. Il n'est possible de connecter qu'un seul string par panneau solaire pour un bon fonctionnement. C'est-à-dire qu'il ne faut pas connecter plus d'une chaîne en série. Pour les installations de guirlandes, l'utilisation de guides-câbles en acier ou d'autres systèmes de support, tels que des crochets en S, des crochets à vis ou des attaches de câbles (non inclus) est nécessaire. Pour fixer la girlande au support structurel, n'utilisez pas de clous, d'agrafes ou d'autres matériaux pointus ou conducteurs. NE PAS ENDOMMAGER LE

CS: Před manipulací s výrobkem si pečlivě přečtěte návod k použití. Společnost NEWGARDEN nenese odpovědnost za nedodržení pokynů pro použití a/nebo doporučení k výrobku popsaných v tomto návodu. Dodržujte tyto pokyny, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo selhání při instalaci a provozu svítidla. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Před připojením ke zdroji napájení vyjměte sestavu ze skříně. Používejte pouze s dodaným solárním panelem. Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, protože by mohlo dojít k jeho poškození a následnému požáru. V blízkosti žárovek uchovávejte hořlavé materiály. Nedovolte, aby se svítidlo nebo konektor dostaly do kontaktu se stěnami, látkami spojenými se závěsy, žaluziemi nebo jinými materiály. Svítidla by měla volně viset směrem dolů s minimální vzdáleností 10 cm od nejbližšího předmětu. Žárovky nenamotávejte. Vezměte prosím na vědomí, že stupeň ochrany proti působení vody IP44 je chráněn proti prachu, lehkému a velmi mírnému dešti. V případě přímého deště na výrobek, nepříznivých povětrnostních podmínek nebo nepříznivého ovzduší (agresivní ovzduší, kyselost, slanost...) musí být výrobek chráněn, aby se předešlo budoucím problémům. Aby se zabránilo vniknutí vody, musí být konektory na koncích kabelu vždy na svém místě (pokud není zasunut konektor). Zástrčka solárního panelu musí být pevně uzavřena, aby se zabránilo vniknutí vody. Neměla by být ponořena. Pokud používáte prodlužovací kabely, ujistěte se, že připojení není v místech, kde se může hromadit voda. Neprovádějte připojení a odpojení, pokud je zařízení mokré. Při venkovním použití ve vlhkých prostorách musí být elektrická instalace, ke které je připojen, vybavena ochranou proti zemnímu přerušení (GFCI). Používejte pouze v uvedených mezích napětí. Výrobek je napájen stejnosměrným napětím 5 V a proudem 1 A. Výrobek nabíjeje pouze pomocí ovladače dodaného výrobcem. Pokud není součástí dodávky, použijte nabíječku USB DC 5V MAX 2A. Nepoužívejte výrobek v případě poškozených kabelů nebo rozbitých lamp. V takovém případě musí být vyměněn výhradně výrobek nebo autorizovaný technický servis, aby se předešlo jakémukoli riziku. LED žárovky lze vyměnit, v tomto případě používejte pouze žárovky dodané výrobcem nebo se stejnými požadovanými technickými vlastnostmi. Jakákoli úprava svítidla uživatelem způsobí, že výrobek přestane být zárukou. Používejte pouze komponenty dodané společností Newgarden Spain, SL. Jakékoli jiné elektronické komponenty, které nejsou součástí dodávky, mohou vážně poškodit provoz výrobku. Pouze pro dekoraci. Tento věnec není hračka. Nedovolte dětem, aby si s věncem hrály nebo s ním manipulovaly. (1) CE: soulad s evropskými směrnicemi o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na spotřebiči nebo na obalu označuje, že tento výrobek podléhá tříděnému sběru. Elektrická a elektronická zařízení se musí sbírat a nesmí se likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být označena systémem sběru v souladu se směrnicí 2012/19/EU. Elektrická a elektronická zařízení jsou nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečné látky v jejich složení. Správné skladování a sběr takového výrobku přispívá k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví a je základní podmínkou. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o odevzdávání a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení získáte na místních úřadech a ve sběrném středisku, které je k tomu oprávněno. (3) Spotřebič třídy III je určen k napájení z napájecího zdroje SELV (oddělené nebo bezpečnostní velmi nízké napětí). Napětí zdroje SELV je dostatečně nízké, aby s ním za normálních podmínek mohla přijít do styku osoba bez rizika úrazu elektrickým proudem. Proto není nutné, aby byly do zařízení třídy I a třídy II zařazené bezpečnostní prvky. Pro shodu zdravotnických prostředků třídy III se nepovažuje za dostatečnou ochranu.

SK: Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Spoločnosť NEWGARDEN nenesie zodpovednosť za nedodržanie pokynov na používanie a/alebo odporúčania týkajúcich sa výrobku opísaných v tomto návode. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zlyhania pri inštalácii a prevádzke svietidla. Tieto pokyny si uschovajte na ďalšie použitie. Pred pripojením k zdroju napájania vyberte zostavu zo skrine. Používajte len s dodaným solárnym panelom. Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu a v konečnom dôsledku k požiaru. Udržujte horľavé materiály mimo dosahu žiaroviek. Nedovoľte, aby sa svietidlo alebo konektor dostali do kontaktu so stenami, látkami spojenými so závesmi, žalúziami alebo inými materiálmi. Svietidlá by mali voľne visieť smerom nadol s minimálnou vzdialenosťou 10 cm od najbližšieho objektu. Žiarovky nenamotávajúte. Upozorňujeme, že stupeň ochrany proti pôsobeniu vody IP44 je chránený proti prachu, ľahkému a veľmi miernemu dažďu. V prípade priameho dažďa na výrobok, nepriaznivých poveternostných podmienok alebo nepriaznivej atmosféry (agresívna atmosféra, kyslosť, slanost...) je potrebné výrobok chrániť, aby sa predišlo budúcim problémom. Aby sa zabránilo vniknutiu vody, zástrčky konektorov na koncoch kábla musia byť vždy na mieste (pokiaľ nie je vložený konektor). Zástrčka solárneho panelu musí byť pevne uzavretá, aby sa zabránilo vniknutiu vody. Nemala by byť ponorená. Ak používate predlžovacie káble, dbajte na to, aby sa pripojenie nenachádzalo na miestach, kde sa môže hromadiť voda. Vyhnite sa pripájaniu a odpájaniu, keď je zariadenie mokré. Pri použití vo vonkajšom prostredí vo vlhkých priestoroch musí elektrická inštalácia, ku ktorej je pripojený, poskytovať ochranu proti zemnému spojeniu (GFCI). Používajte len v rámci uvedených limitov napätia. Výrobok je napájaný jednosmerným napätím 5 V a prúdom 1 A. Výrobok nabíjajte len pomocou ovladača dodaného výrobcem. Ak nie je súčasťou dodávky, použite nabíjačku USB DC 5V MAX 2A. Nepoužívajte výrobok v prípade poškodených káblov alebo rozbitých lamp. V takom prípade ho musí vymeniť výlučne výrobca alebo autorizovaný technický servis, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. LED žiarovky je možné vymeniť, v tomto prípade používajte len žiarovky dodávané

výrobcom alebo s rovnakými požadovanými technickými vlastnosťami. Akákoľvek úprava svietidla používaným spôsobom, že výrobok prestane byť v záruke. Používajte iba komponenty dodané spoločnosťou Newgarden Spain, SL. Akékoľvek iné elektrické komponenty, ktoré nie sú súčasťou dodávky, môžu vážne poškodiť prevádzku výrobku. Len na dekoráciu. Tento veniec nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ňou hrali alebo s ňou manipulovali. (1) CE: súlad s európskymi smernicami pre elektrickú bezpečnosť a elektromagnetickú kompatibilitu. (2) Symbol preškrtnutého koša na spotrebiči alebo na obale znamená, že tento výrobok podlieha separovanému zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19/EÚ. Elektrické a elektronické zariadenia sú bezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečnej látky v ich zložení. Správne skladovanie a zber takéhoto výrobku prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a je základnou podmienkou. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o odovzdávaní a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení získate na miestnych úradoch a v zbornom stredisku, ktoré je na tento účel oprávnené. (3) Spotrebič triedy III je určený na napájanie zo zdroja SELV (oddelené alebo bezpečnostné mimoriadne nízke napätie). Napätie zdroja SELV je dostatočne nízke na to, aby s ním za normálnych podmienok mohla prísť osoba do kontaktu bez rizika úrazu elektrickým prúdom. Preto nie je potrebné zahrnúť bezpečnostné prvky zariadení triedy I a triedy II. Na zabezpečenie zhody zdravotníckych pomôcok triedy III sa nepovažuje za dostatočnú ochranu.

RO: Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a manipula produsul. NEWGARDEN nu poate fi trasă la răspundere în cazul în care nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare și/sau recomandările de produs descrise în aceste instrucțiuni. Urmați aceste instrucțiuni pentru a reduce riscul de incendii, electrocutare sau eșecul instalării și funcționării aparatului de iluminat. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Scoateți ansamblul din carcasă înainte de a-l conecta la sursa de alimentare. Utilizați numai cu panoul solar furnizat. Nu așezați produsul în apropierea unor surse de căldură, deoarece acest lucru poate deteriora produsul și, în cele din urmă, poate provoca un incendiu. Țineți materialele combustibile la distanță de becuri. Nu permiteți ca lampa sau conectorul să intre în contact cu pereții, țesăturile asociate cu perdele, jaluzele sau alte materiale. Lămpile trebuie să atârne liber în jos, cu o distanță minimă de 10 cm față de cel mai apropiat obiect. Nu înfășurați becurile. Vă rugăm să rețineți gradul de protecție împotriva expunerii la apă, IP44, este protejat împotriva prafului, a ploii ușoare și foarte moderate. În caz de ploaie directă pe produs, condiții meteorologice nefavorabile sau atmosferă nefavorabilă (atmosferă agresivă, aciditate, salinitate...), produsul trebuie protejat pentru a evita probleme viitoare. Pentru a preveni pătrunderea apei, fișele de conectare de la capetele cablului trebuie să fie întotdeauna la locul lor (cu excepția cazului în care se introduce un conector). Iar fișa panoului solar trebuie să fie bine închisă pentru a preveni pătrunderea apei. Acesta nu trebuie să fie scufundat. Dacă utilizați cabluri prelungitoare, asigurări-vă că conexiunea nu se află în locuri în care se poate acumula apă. Evitați să efectuați conexiuni și deconectări atunci când echipamentul este umed. Atunci când este utilizat în exterior, în locuri umede, instalația electrică la care este conectat trebuie să asigure protecție prin întrerupător de circuit cu defect la sol (GFCI). Utilizați numai în limitele de tensiune indicate. Produsul este alimentat cu o tensiune de 5 V DC și un curent de 1 A. Încărcați produsul numai cu driverul furnizat de producător. Dacă nu este furnizat, utilizați un încărcător USB DC 5V MAX 2A. Nu utilizați produsul în cazul în care cablurile sunt deteriorate sau lămpile sunt sparte. În acest caz, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către producător sau de către serviciul tehnic autorizat, pentru a evita orice risc. Becurile LED pot fi înlocuite, în acest caz, utilizați numai becuri furnizate de producător sau cu aceleași caracteristici tehnice necesare. Orice modificare a corpului de iluminat de către utilizator va face ca produsul să nu mai fie acoperit de garanție. Utilizați numai componente furnizate de Newgarden Spain, SL. Orice alte componente electronice care nu sunt furnizate pot afecta grav funcționarea produsului. Doar pentru decorare. Această ghidlandă nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace sau să manipuleze ghirlanda. (1) CE: Conformitate cu directivele europene privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică. (2) Simbolul coșului de gunoi pe roți barat pe aparat sau pe ambalaj indică faptul că acest produs face obiectul colectării selective. Echipamentele electrice și electronice trebuie să fie colectate și nu aruncate împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie etichetate cu un sistem de colectare în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană din cauza prezenței unei substanțe periculoase în compoziția lor. Depozitarea și colectarea corespunzătoare a unui astfel de produs contribuie la protecția mediului și a sănătății publice și reprezintă o condiție de bază. Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații privind livrarea și colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale și centrul de colectare autorizat în acest scop. (3) Un aparat din clasa III este conceput pentru a fi alimentat de o sursă de alimentare SELV (Separated safe Low Voltage). Tensiunea unei surse de alimentare SELV este suficient de joasă pentru ca, în condiții normale, o persoană să poată intra în contact cu aceasta fără riscul de șoc electric. Prin urmare, nu este necesar să se încorporeze caracteristicile de siguranță ale dispozitivelor din clasele I și II. În ceea ce privește conformitatea dispozitivelor medicale din clasa III, aceasta nu este considerată o protecție suficientă.

PT: Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. NEWGARDEN não pode ser considerada responsável se as diretrizes de utilização e/ou recomendações de produto descritas nestas instruções não tiverem sido seguidas. Siga estas instruções para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou falha na instalação e funcionamento da luminária. Conservar estas instruções para utilização futura. Retirar o conjunto do recinto antes de o ligar à fonte de alimentação. Utilizar apenas com o painel solar fornecido. Não colocar o produto perto de fontes de calor, pois isto pode danificar o produto e, em última análise, causar um incêndio. Manter os materiais combustíveis longe das lâmpadas. Não permitir que a lâmpada ou o conector entre em contacto com paredes, tecidos associados a cortinas, persianas ou outros materiais. As lâmpadas devem ser penduradas livremente no sentido descendente com uma folga mínima de 10 cm do objecto mais próximo. Não enrolar as lâmpadas. É favor notar o grau de protecção contra a exposição à água, IP44, é protegido contra a poeira, luz e chuva muito moderada. Em caso de chuva directa sobre o produto, condições atmosféricas desfavoráveis ou atmosfera adversa (atmosfera agressiva, acidez, salinidade...), o produto deve ser protegido para evitar problemas futuros. Para evitar a entrada de água, as fichas de conector nas extremidades do cabo devem estar sempre no lugar (a menos que seja inserido um conector). E a ficha do painel solar deve estar bem fechada para evitar a entrada de água. Não deve ser submerso. Se utilizar cabos de extensão, certifique-se de que a ligação não se encontra em locais onde a água possa acumular. Evitar fazer ligações e desconexões quando o equipamento estiver molhado. Quando utilizada ao ar livre em locais húmidos, a instalação eléctrica a que está ligada deve fornecer protecção contra falha do circuito de terra (GFCI). Utilização apenas dentro dos limites de tensão indicados. O produto é fornecido com 5 V DC de tensão e 1 A de corrente. Carregar o produto apenas com o condutor fornecido pelo fabricante. Se não for fornecido, utilizar um carregador USB DC 5V MAX 2A. Não utilizar o produto em caso de cabos danificados ou lâmpadas partidas. Neste caso, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo Serviço Técnico Autorizado, a fim de evitar qualquer risco. As lâmpadas LED podem ser substituídas, neste caso, utilizar apenas as lâmpadas fornecidas pelo fabricante ou com as mesmas características técnicas exigidas. Qualquer modificação da luminária por parte do utilizador retirará o produto da garantia. Utilizar apenas componentes fornecidos pela Newgarden Spain, SL. Quaisquer outros componentes electrónicos não fornecidos podem danificar seriamente o funcionamento do produto. Apenas para decoração. Esta grinalda não é um brinquedo. Não permitir que as crianças brinquem com a grinalda ou lidem com ela. (1) CE: Conformidade com as Directivas Europeias para a Segurança Eléctrica e Compatibilidade Electromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no aparelho ou na embalagem indica que este produto está sujeito a recolha separada. O equipamento eléctrico e electrónico deve ser recolhido e não eliminado com o lixo doméstico. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser rotulados com um sistema de recolha em conformidade com a Directiva 2012/19/UE. O equipamento eléctrico e electrónico é perigoso para o ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa na sua composição. O correcto armazenamento e recolha de tal produto contribui para a protecção do ambiente e da saúde pública e é uma condição básica. Reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico usado. Para mais informações sobre a entrega e recolha de equipamento eléctrico e electrónico usado, contactar as autoridades locais e o centro de recolha autorizado para o efeito. (3) Um aparelho da Classe III é concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV (Separada ou de Segurança Extra Baixa Tensão). A voltagem de uma alimentação SELV é suficientemente baixa para que, em condições normais, uma pessoa possa entrar em contacto com ela sem risco de choque eléctrico. Por conseguinte, não é necessário incorporar os dispositivos de segurança de Classe I e de Classe II. Para a conformidade de dispositivos médicos de Classe III, não é considerada protecção suficiente.

PL: Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. NEWGARDEN nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania wytycznych dotyczących użytkowania i/lub zaleceń dotyczących produktów opisanych w niniejszej instrukcji. Postępuj zgodnie z niniejszymi instrukcjami, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub niepowodzenia w instalacji i obsłudze oprawy. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Wyjąć zespół z obudowy przed podłączeniem do zasilania. Stosować tylko z dostarczonym panelem słonecznym. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu, a w konsekwencji pożar. Materiały łatwopalne należy trzymać z dala od żarówek. Nie należy dopuszczać do kontaktu lampy lub złącza ze ścianami, tkaninami związanymi z zasłonami, żaluzjami lub innymi materiałami. Lampy powinny zwać swobodnie w kierunku do dołu z zachowaniem minimalnego odstępu 10 cm od najbliższego obiektu. Nie należy związać żarówek. Należy zwrócić uwagę na stopień ochrony przed działaniem wody, IP44, jest chroniony przed kurzem, lekkim i bardzo umiarkowanym deszczem. W przypadku bezpośredniego działania deszczu na produkt, niekorzystnych warunków pogodowych lub niekorzystnej atmosfery (atmosfera agresywna, kwasowość, zasolenie...) produkt musi być zabezpieczony, aby uniknąć problemów w przyszłości. Aby zapobiec przedostawaniu się wody, wtyczki na końcach kabla muszą być zawsze na swoim miejscu (o ile nie jest włożona wtyczka). A wtyczka panelu słonecznego musi być szczelnie zamknięta, aby zapobiec wnikanii wody. Nie należy go zanurzać w wodzie. Jeśli używasz przedłużaczy, upewnij się, że połączenie nie znajduje się w miejscach, w których może gromadzić się woda. Unikać wykonywania połąc-